

СТАНОВИЩЕ

от доц. д-р Веселка Ангелова Ненкова, катедра „Романистика и германистика”,
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски”

на дисертационен труд за присъждане на образователната и научна степен „доктор“
в област на висше образование 2. Хуманитарни науки
професионално направление 2.1. Филология
докторска програма Романски езици (Лексикология на съвременния испански език)
Автор: Пресентасион Ортега Ортега
Тема: „Дидактически модел „обърната класна стая“ и прилагането му в часовете по
испански като чужд език”
Научен ръководител: проф. д-р Иван Вълчев Кънчев, ПУ „Паисий Хилендарски“

Със заповед № РЗЗ-1362 от 28.03.2018 г. на Ректора на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски” съм определена за член на научното жури и ми е възложено да изготвя становище за процедурата по външна защита на дисертационен труд на тема „Дидактически модел „обърната класна стая“ и прилагането му в часовете по испански като чужд език” за придобиване на образователната и научна степен ‘доктор’ в област на висше образование 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология, докторска програма Романски езици (Лексикология на съвременния испански език). Автор на дисертационния труд е Пресентасион Ортега Ортега – докторант в редовна форма на обучение към Катедра по романистика и германистика с научен ръководител проф. д-р Иван Вълчев Кънчев, ПУ „Паисий Хилендарски“.

Представеният от Пресентасион Ортега Ортега комплект материали на хартиен носител е в съответствие с Чл.36 (1) от Правилника за развитие на академичния състав на ПУ.

Пресентасион Ортега Ортега завършва висшето си образование в Политехническият университет на Мадрид (Испания), специалност „Компютърно техническо инженерство“ - бакалавърска степен (1984-1989), през 2011 придобива степен магистър по приложна лингвистика с испански език в ПУ „Паисий

Хилендарски“, а през 2014 завършва втора магистратура „Учител по испански език“ в същия университет. Работила е като преподавател по испански и английски език и като технически консултант. От 2011 преподава практически испански език в ПУ „Паисий Хилендарски“. През 2014 Пресентасион Ортега Ортега е зачислена като редовен докторант в докторска програма Романски езици (Съвременен испански език) към ПУ „Паисий Хилендарски“.

Предложеният дисертационен труд на Пресентасион Ортега Ортега, представен на испански език, е посветен на приложението на дидактическият модел „обърната класна стая“ в преподаването на практически испански език. Темата е актуална, а изследването е изцяло практически насочено, целящо да анализира положителната промяна, до която може да доведе въвеждането на този сравнително нов модел на обучение в преподаването на чужди езици. Изборът на темата се обуславя от факта, че в днешни дни студентът от „мрежовото общество“ може да бъде по-независим и по-самостоятелен в своето обучение благодарение на огромното количество информация и ресурси, които го заобикалят.

Дисертационният труд е представен в два тома. Първият том е в обем от 195 страници и съдържа увод, четири глави, заключение и библиография. Вторият том (общо 46 страници) съдържа приложения.

В уводната част докторантката пояснява предмета на изследване, целите и задачите на дисертационния труд. Изборът на темата е обоснован и подробно изяснен.

В първа глава докторантката описва същността на модела *flipped classroom* (FC) или „обърната класна стая“, неговата история и предистория, както и въвеждането му в България. Този модел, както отбелязва авторката (стр. 18), развива способностите на студентите и ги учи как да се учат посредством новите информационни технологии в обстановка на „свърхсвързаност“. Интерес представляват обясненията за това какво не е *flipped classroom* (стр. 17).

Втора глава е посветена на описание на работната среда, в която се извършва обучителния процес и се провежда изследването, както и на учебния план и профила на обучаващите се. Предвид това, че тази глава съдържа само 5 страници, считам за по-удачно поместената в него информация да бъде включена в предишната глава като отделна подточка.

В трета глава се разглежда подробно всеки един от аспектите, на които се изгражда изследването: мотиви, цели, задачи, методология, етапи и използвани техники и инструменти.

Четвърта глава е отделена за анализ на резултатите от внедрения модел в обучението по практически испански език. Авторката отделя внимание на разглеждането на поведението на обучаващите се, на тяхната мотивация и интерес, на взаимодействието и взаимопомощта, която те си оказват, на тяхната самостоятелна работа и проявена самоинициатива в учебния процес. В тази глава се предоставя интересен и изчерпателен анализ на модела *flipped learning*, както и на заключителния тест, попълнен от студентите.

Изводите, които докторантката е обособила в отделна глава, са представени под формата на изброяване съгласно всяка една от поставените цели в увода. Обърнато е внимание и на постиженията и недостатъците на използвания модел, както и на бъдещи насоки за използване на разработените материали и приложението им в други групи с цел да се съпоставят получените резултати.

Библиографията (общо 14 страници) включва над 100 заглавия на испански, английски, френски и български език. Прави впечатление обаче, че в библиографията докторантката е включила източници, които не е цитирала в труда си, като например Alarcos Llorach; Angelova; Kiryakova y Yordanova; Aragonés; Arnold; Bakar; Borrego; Bosque; Boytchev; Brown; Calvillo; Castro Viúdez; Cifuentes Honrubia; Cuenca y Hilferty; Durán y Vinyet; Fernández Tilve; Fernández; Gómez Torrego; Kánchev; Llovet; Lozanov; Matte Bon; Moreno; Nénkova; Prats; Raya; Robinson y Lou; Sánchez; Stoicheva; Tourón; Кременска; Кушева; Миткова; Николова; Пейчева-Форсайт; Сариева и Съев.

Докторантката е приложила 5 публикации: четири, написани на испански и една в съавторство на английски език: „Alfabetización digital. PLE (Personal Learning Environment) en la docencia del español como L2 (caso práctico)“; „El uso del teléfono móvil en la clase de conversación en español, una experiencia positiva“; “El modelo *flipped learning* aplicado a la enseñanza de ELE en la universidad. Caso práctico.”; „Neurolinguistics at the service of foreign language didactics: using mind maps to enhance ssl vocabulary acquisition“; „Bases metodológicas del Aprendizaje Cooperativo y su aplicación en el aula de ELE“. Статиите са свързани с темата на дисертационния труд.

Представеният автореферат е с обем от 65 страници и отразява съдържанието на дисертацията.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Дисертационният труд на Пресентасион Ортега Ортега на тема „Дидактически модел „обърната класна стая“ и прилагането му в часовете по испански като чужд език” съдържа научно-приложни резултати и отговаря на изискванията на Закона за развитие на академичния състав в Република България (ЗРАСРБ), Правилника за прилагане на ЗРАСРБ и съответния Правилник на ПУ „Паисий Хилендарски“. Представените материали и дисертационни резултати съответстват на специфичните изисквания на Филологическия факултет, приети във връзка с Правилника на ПУ за приложение на ЗРАСРБ.

Дисертационният труд представлява завършено и актуално изследване, което постига заявените цели и показва, че докторантката Пресентасион Ортега Ортега притежава теоретични знания и професионални умения по научна специалност 2.1. Филология, докторска програма Романски езици (Лексикология на съвременния испански език), като демонстрира качества и умения за самостоятелно провеждане на научно изследване.

Поради гореизложеното давам своята *положителна оценка* на проведеното изследване и *предлагам на почитаемото научно жури да присъди образователната и научна степен ‘доктор’* на Пресентасион Ортега Ортега в област на висше образование: 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология, докторска програма Романски езици (Съвременен испански език - Лексикология на съвременния испански език).

18.05.2018 г.

Изготвил становището:.....

доц. д-р Веселка Ненкова